



ШЕСТАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ МИНИСТРОВ
"ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА ДЛЯ ЕВРОПЫ"

БЕЛГРАД, СЕРБИЯ
10-12 октября 2007 года

**ИНИЦИАТИВА ПО СТРАТЕГИЧЕСКОЙ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ
ОЦЕНКЕ**

представлена

Арменией, Беларусью и Молдовой через Специальную группу старших
должностных лиц



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

ECE/BELGRADE.CONF/2007/18
17 July 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Шестая Конференция министров
"Окружающая среда для Европы"
Белград, 10-12 октября 2007 года
Пункт 5 а) предварительной повестки дня

НАРАЩИВАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА

**ПРОГРЕСС И ПЕРСПЕКТИВЫ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ
СТРАТЕГИИ ДЛЯ СТРАН ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ, КАВКАЗА И ЦЕНТРАЛЬНОЙ
АЗИИ И ЦЕНТРАЛЬНОАЗИАТСКОЙ ИНИЦИАТИВЫ ПО УСТРОЙЧИВОМУ
РАЗВИТИЮ**

ИНИЦИАТИВА ПО СТРАТЕГИЧЕСКОЙ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ОЦЕНКЕ

Введение

1. Правительства Армении, Беларуси и Молдовы предлагают министрам охраны окружающей среды стран Центральной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА) принять добровольную инициативу по стратегической экологической оценке (СЭО) в качестве средства поощрения устойчивого развития в ВЕКЦА. Эта инициатива создаст возможности для налаживания связей между государственными должностными лицами в целях наращивания потенциала для внедрения СЭО и осуществления Протокола по СЭО ЕЭК ООН.

I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

2. Третья Конференция министров "Окружающая среда для Европы" (София, 1995 год) приветствовала инициативу по оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС),

которая имела целью обеспечить ускоренное осуществление Программы действий в области окружающей среды для Центральной и Восточной Европы (ПДОС). Эта инициатива, позднее получившая название "Софийская инициатива по ОВОС", была реализована Хорватией и Региональным экологическим центром для Центральной и Восточной Европы (РЭЦ) в период 1995-2003 годов путем подготовки ряда сравнительных исследований, проведения субрегиональных рабочих совещаний для старших правительственных должностных лиц и разработки политических рекомендаций для процессов "Окружающая среда для Европы" и "Охрана окружающей среды и здоровья", а также для совещания Сторон Конвенции ЕЭК ООН по ОВОС в трансграничном контексте (Конвенция Эспо). Деятельность в рамках Софийской инициативы по ОВОС позволила существенно ускорить дебаты по внедрению ОВОС в Центральной и Восточной Европе и обеспечила субрегиональную поддержку для разветвления переговоров по Протоколу по ОВОС для дополнения Конвенции Эспо.

3. В 2003 году в Киеве в ходе пятой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" состоялось внеочередное совещание Сторон Конвенции Эспо. Совещание Сторон приняло Протокол по ОВОС и подчеркнуло "важное значение наращивания потенциала для эффективного осуществления и применения положений этого Протокола" (MP.EIA/2003/2, пункт 7). Кроме того, министры в Киеве заявили: "Мы предлагаем всем заинтересованным государствам - членам ЕЭК ООН подписать этот Протокол и активно работать в целях его ратификации и осуществления" (ECE/CEP/94/Rev.1, пункт 34).

4. В ходе Киевской конференции министры также приняли Экологическую стратегию для стран ВЕКЦА¹, которая направлена на "активизацию природоохранных усилий этих стран и содействие партнерству и сотрудничеству между странами ВЕКЦА и другими странами региона ЕЭК ООН, включая все заинтересованные Стороны". Цель IV этой Стратегии - "комплексный учет экологических соображений в процессе развития ключевых экономических секторов". В преамбуле к Протоколу признается важность СЭО для полного учета экологических соображений при разработке и принятии планов и программ и, насколько это возможно, политики и законодательства, которые могут оказывать значительное влияние на окружающую среду. Таким образом, укрепление потенциала для осуществления Протокола по СЭО полностью соответствует и содействует осуществлению Экологической стратегии для ВЕКЦА.

5. Кроме того, СЭО создает условия для повышения эффективности охраны окружающей среды и управления деятельностью в этой области, а также содействует устойчивому развитию. Она также укрепляет процесс разработки планов и программ и, в

¹ Экологическое партнерство в регионе ЕЭК ООН: экологическая стратегия для стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ECE/CEP/105/Rev.1).

соответствующих случаях, стратегий и законодательства, тем самым играя полезную роль для планирующих органов, правительств и других участников. Процедурные преимущества СЭО включают в себя повышение эффективности планирования и управления².

6. В 2004 году на третьем совещании Сторон Конвенции Эспо, приуроченном к первому Совещанию Сторон, подписавших Протокол по СЭО, был принят план работы, предусматривающий деятельность по поддержке укрепления потенциала для осуществления СЭО. Совещание сторон также призвало "стороны, подписавшие Протокол, укреплять свой потенциал в интересах его ратификации и осуществления на основе проявляющихся потребностей, оказывая при этом особую поддержку странам Юго-Восточной и Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии и, где это возможно, осуществляя сотрудничество с региональными учреждениями с целью передачи, в случае необходимости, специальных знаний и ресурсов" (ЕСЕ/МР.ЕИА/6, приложение XIII, пункт 16). Совещание также выразило надежду на скорейшую ратификацию Протокола и его вступление в силу (ЕСЕ/МР.ЕИА/6, приложение XIII, пункт 7).

7. В последующий период Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) при поддержке со стороны РЭЦ и инициативы "Окружающая среда и безопасность" (ОСБ) реализовали инициативу по наращиванию потенциала в области СЭО³. Эта инициатива была реализована в сотрудничестве с секретариатом ЕЭК ООН и совещанием Сторон Конвенции СЭО. Совместно с Арменией, Грузией, Молдовой, Украиной (сторонами, подписавшими Протокол) и Беларусью эти организации осуществляют деятельность по укреплению потенциала для внедрения СЭО и осуществления Протокола. В рамках этой деятельности проводятся следующие мероприятия⁴:

- a) анализ национальных потребностей в области укрепления потенциала;
- b) субрегиональный обзор потребностей в области укрепления потенциала;

² Подробное обсуждение преимуществ СЭО см. "Преимущества стратегической экологической оценки, ПРООН и РЭЦ, по адресу: http://www.unece.org/env/sea/ecca_capacity.htm.

³ ОСБ - инициатива, на начальном этапе развернутая ЮНЕП, ПРООН и ОБСЕ, к которым позднее в 2006 году присоединились ЕЭК ООН и РЭЦ и которая осуществляется при финансовой поддержке различных доноров.

⁴ Документацию по указанным видам деятельности см.: http://www.unece.org/env/sea/ecca_capacity.htm.

- c) национальные пилотные проекты;
- d) национальные стратегии укрепления потенциала⁵; и
- e) субрегиональные инициативы в поддержку осуществления национальных стратегий в области укрепления потенциала⁶.

8. Эта работа показала отсутствие в странах ВЕКЦА механизмов мобилизации поддержки для стран в их деятельности по осуществлению Протокола и согласованию их идентичных с СЭО систем с международно принятыми принципами СЭО. В качестве приоритетных были выявлены следующие проблемы:

- a) ограниченные возможности соответствующих национальных природоохранных органов в области включения положений Протокола во внутреннее законодательство и подготовки методологических инструкций;
- b) ограниченный опыт в области СЭО, который мог бы дать пример эффективных процедур и аналитических подходов, что позволило бы удовлетворить требования Протокола; и
- c) ограниченная прозрачность систем планирования, что создает препятствия для выполнения оценки и проведения консультаций с соответствующими органами и общественностью в процессе подготовки планов и программ.

9. Деятельность по наращиванию потенциала продолжается и развивается упомянутыми и иными организациями как в пяти указанных в пункте 7 странах, так и в других странах ВЕКЦА, хотя координация этой работы с использованием средств, предусмотренных процессом "Окружающая среда для Европы", могла бы принести более весомые результаты. В этой связи нынешние партнеры по осуществлению инициативы в

⁵ Стратегии были разработаны в Армении, Беларуси, Молдове и Украине. Грузия подготовила *Программу на период 2005-2009 годов: основы будущей деятельности в области СЭО в Грузии*, при поддержке со стороны Комиссии по оценке состояния окружающей среды Голландии. Более подробную информацию см. по адресу http://www.unece.org/env/sea/eecca_capacity.htm.

⁶ Было предложено представить замечания по "проекту для консультаций" предлагаемой *Субрегиональной инициативы в поддержку национальных стратегий реализации Протокола по СЭО в странах ВЕКЦА*.

области наращивания потенциала проведения СЭО будут приветствовать поддержку и одобрение их деятельности на Белградской конференции.

II. ПРИОРИТЕТНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ⁷

10. В национальных стратегиях (Армении, Беларуси, Молдовы и Украины) определяются как краткосрочные приоритетные меры, подлежащие реализации в основном в период 2006-2008 годов, так и долгосрочные приоритетные меры. Национальные краткосрочные приоритеты включают в себя:

- a) разработку или доработку национальных норм и законов по СЭО (Армения, Молдова, Украина);
- b) проведение пилотных СЭО (Армения, Украина);
- c) обучение и налаживание связей (Беларусь, Молдова, Украина); и
- d) повышение уровня осведомленности о СЭО и ее преимуществах (Беларусь, Молдова).

11. Субрегиональные инициативы, предложенные РЭЦ при поддержке со стороны секретариата ЕЭК ООН и ПРООН, включают в себя:

- a) налаживание связей между государственными должностными лицами, отвечающими за разработку системы СЭО;
- b) налаживание связей между экспертами, занимающимися осуществлением ОВОС и СЭО, в странах ВЕКЦА; и
- c) субрегиональные проекты в поддержку национальной деятельности по укреплению потенциала в целевых странах и повышение уровня информированности в отношении Протокола по СЭО в странах ВЕКЦА.

12. Предлагаемая Белградская инициатива по СЭО в значительной степени соответствует указанным выше целям в области налаживания связей между соответствующими государственными должностными лицами.

⁷ Ввиду продолжения консультаций по стратегиям и субрегиональным инициативам возможны незначительные изменения.

13. Если эта инициатива будет одобрена министрами стран ВЕКЦА, то будет выдвинуто предложение поручить Целевой группе по ПДООС разработать более подробную программу работы в сотрудничестве с региональными экологическими центрами ВЕКЦА. Эта программа работы должна быть ориентирована на укрепление ныне осуществляемой деятельности и ускорение осуществления ПДООС. По возможности, руководство деятельностью должно осуществляться странами ВЕКЦА с акцентом на важность обмена опытом между Востоком и Западом. Также необходимо обеспечить всемерное вовлечение доноров, международных организаций и финансирующих учреждений, что позволит воспользоваться их опытом и получить столь необходимую поддержку в осуществлении деятельности на субрегиональном и страновом уровне. Результаты этой работы должны быть представлены на следующей конференции министров "Окружающая среда для Европы".

14. Мероприятия по осуществлению этой инициативы могут включать, к примеру, неофициальные совещания между старшими государственными должностными лицами этих стран⁸, рекомендации в отношении политики, компаративные исследования и открытые рабочие совещания для распространения информации, относящейся к следующим вопросам осуществления Протокола в странах ВЕКЦА:

- a) разработка эффективных процедур СЭО;
- b) включение в национальное законодательство требований, содержащихся в Протоколе;
- c) разработка соответствующих руководящих указаний для проведения СЭО;
- d) создание необходимого потенциала для проведения СЭО;
- e) оценка процессов СЭО; и
- f) разъяснение преимуществ СЭО директивным органам.

⁸ При проведении неофициальных совещаний можно использовать так называемое правило "Чэтем-хауса": "Если совещание или какая-либо его часть проводятся в соответствии с правилом Чэтем-хауса, то участники могут использовать полученную информацию, но при этом ни имя, ни место работы оратора (ораторов), а также других участников не могут разглашаться". Более подробную информацию см. по адресу: <http://www.chathamhouse.org.uk>

15. Для достижения этих целей правительства Армении, Беларуси и Молдовы предлагают министрам окружающей среды стран ВЕКЦА принять Белградскую инициативу по СЭО, изложенную в разделе III.

16. Расходы по осуществлению данной инициативы будут зависеть от программы работы, принятой странами-участницами, однако, как ожидается, составят примерно 200 000 долл. США в год. Эти затраты следует сопоставить с выгодами проведения СЭО, внедрению которой призвана содействовать настоящая инициатива⁴.

III. БЕЛГРАДСКАЯ ИНИЦИАТИВА ПО СЭО

Мы, министры окружающей среды стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА),

признавая важность интеграции экологических соображений в процесс развития основных экономических секторов в наших странах для защиты окружающей среды и содействия партнерству и сотрудничеству между странами ВЕКЦА и другими странами региона ЕЭК, включая всех участников,

признавая также важность стратегической экологической оценки (СЭО) для интеграции экологических соображений в процессе подготовки и принятия планов и программ и, насколько это необходимо, стратегии и законодательство, которые могут оказывать значительное влияние на окружающую среду,

приветствуя подписание Протокола по СЭО ЕЭК ООН государствами, желающими пользоваться общей нормативной основой для проведения СЭО,

приветствуя достигнутый на сегодняшний день прогресс в укреплении потенциала для осуществления Протокола в наших странах и успехи в региональном и субрегиональном сотрудничестве в этой области,

1. *отмечаем* важность добровольной инициативы по налаживанию связей между государственными должностными лицами, отвечающими за разработку системы СЭО в наших странах, путем содействия обмену опытом и знаниями между странами ВЕКЦА, проявляющими значительный интерес к ратификации Протокола или присоединению к нему;

2. *предлагаем* странам ВЕКЦА и другим участникам присоединиться к этой открытой инициативе;

3. *просим* Армению и Беларусь совместно возглавить осуществление этой инициативы путем обеспечения политического лидерства и руководства работой проводимых в ее рамках совещаний и *предложить* ЕЭК ООН, Программе развития Организации Объединенных Наций и Региональному экологическому центру для Центральной и Восточной Европы оказывать помощь нашим странам путем выполнения функций Объединенного секретариата для данной инициативы. Необходимо в полной мере задействовать региональные экологические центры ВЕКЦА, особенно Молдовы и Кавказа, исходя из потребностей стран;

4. *также предлагаем* донорам, международным организациям и финансирующим учреждениям в полной мере участвовать в осуществлении этой инициативы, обмениваться опытом и предоставлять столь необходимую поддержку в реализации деятельности на субрегиональном и страновом уровне.
